

FOIA MARKER

This is not a textual record. This is used as an administrative marker by the Clinton Presidential Library Staff.

Original OA/ID Number: 581				
Document ID: 9503600				
Stack: V	Row: 44	Section: 5	Shelf: 4	Position: 3

UNCLASSIFIED
NSC/RMO PROFILE

RECORD ID: 9503600
RECEIVED: 10 MAY 95 09

TO: PRESIDENT

FROM: MALPICA, MIRIAM E

DOC DATE: 08 MAY 95
SOURCE REF:

KEYWORDS: CUBA MIGRATION
IMMIGRATION

REFUGEES
MP

PERSONS: RODRIGUEZ, CAMILO D

RODRIGUES, FELIX I

SUBJECT: LTR FM MALPICA THRU CUBAN AMER FOUNDATION APPEALING TO PRES ON
BEHALF OF HER CHILDREN IN DANGER OF DEPORTATION TO CUBA

ACTION: NFAR PER MALLEY

DUE DATE: 13 MAY 95 STATUS: C

STAFF OFFICER: MALLEY

LOGREF:

FILES: WH

NSCP:

CODES:

D O C U M E N T D I S T R I B U T I O N

FOR ACTION

FOR CONCURRENCE

FOR INFO

COMMENTS: _____

DISPATCHED BY _____ DATE _____ BY HAND W/ATTCH

OPENED BY: NSJDA

CLOSED BY: NSJDA

DOC 1 OF 1

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED
ACTION DATA SUMMARY REPORT

RECORD ID: 9503600

DOC ACTION OFFICER

001 MALLEY
001

CAO ASSIGNED ACTION REQUIRED

Z 95051009 PREPARE MEMO FOR LAKE
X 95071911 NFAR PER MALLEY

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED
NSC/RMO PROFILE

RECORD ID: 9503600
RECEIVED: 10 MAY 95 09

TO: PRESIDENT

FROM: MALPICA, MIRIAM E

DOC DATE: 08 MAY 95
SOURCE REF:

KEYWORDS: CUBA MIGRATION
IMMIGRATION

REFUGEES
MP

PERSONS: RODRIGUEZ, CAMILO D

RODRIGUES, FELIX I

SUBJECT: LTR FM MALPICA OF CUBAN AMER FOUNDATION APPEALING TO PRES OF HER TWO
SONS BEING REPATRIATION OF CUBAN REFUGEES

ACTION: PREPARE MEMO FOR LAKE

DUE DATE: 13 MAY 95 STATUS: S

STAFF OFFICER: MALLEY

LOGREF:

FILES: WH

NSCP:

CODES:

D O C U M E N T D I S T R I B U T I O N

FOR ACTION
MALLEY

FOR CONCURRENCE
CLARKE
SCHWARTZ

FOR INFO
BLAKEMAN
FEINBERG
HALPERIN

COMMENTS:

No reply necessary Per Malley 7/18/95

DISPATCHED BY _____ DATE _____ BY HAND W/ATTCH

OPENED BY: NSJDA

CLOSED BY:

DOC 1 OF 1

UNCLASSIFIED

05/08/95 TUE 11:37 FAX 305 592 7889

CANF

3600

002

May 8, 1995

The Honorable William Bill Clinton
President of the United States of America
The White House
Washington, DC

Dear Mr. President:

Do you know the pain of losing a daughter? I do. Ten years ago I lost my eldest daughter, on Mother's Day 1985. The blow of that loss was so acute that there has never been another Mother's Day for me since. Nevertheless, my heart feels life anew, and you are the one who can bring life to it again.

I am the mother of Camilo David and Felix Ivan Rodriguez, and the mother-in-law of Julian Avalos, three of the 13 rafters detained onboard a Coast Guard cutter, awaiting your decision with regards to their deportation to Cuba.

If you decide to proceed with the deportation, I shall never see them again. They will be mistreated, persecuted and imprisoned. And I will lead a lifeless existence.

Their only "crime", as young men that they are, has been to dream of life in freedom. They have attempted to leave Cuba on several occasions. As a result of these previous attempts, they have lost their jobs and even have charges pending against them. Are you aware of what happens to Cubans once they are returned to Cuba? They are imprisoned and, in the best of situations, lose their homes, their ration books, they are persecuted, humiliated and are turned into social pariahs.

I turn to you, as maximum figure of the free world, so that my sons are not deported. Please allow them to join me in this wonderful and generous country. Do not deprive them of the knowledge of what it means to live as free men.

I ask that on this Mother's Day you grant me happiness after so many years of mourning. I know that you are a man who loved his mother dearly, and were able to value the sacrifices and love that a mother feels for her children. Take pity on my pain, be generous once more with those who suffer. Kindness is one of life's most sublime gifts.

As a mother, my heart sends you my gratitude in anticipation. Ask God to touch your heart and intercede on behalf of my sons and the other 10 who are with them. They were on open seas seven days before your change in policy to repatriate Cuban rafters intercepted at sea.

Respectfully,

Miriam E. Malpica

05/09/95 TUE 11:38 FAX 305 592 7899

CANF

003

Mayo 8, 1995

Honorable Presidente
Bill Clinton
Washington DC

URGENT

Señor Presidente:

Sabe Usted el dolor que se siente al perder una hija? Yo si lo sé. Hace 10 años perdí a mi hija mayor, un Día de las Madres de 1985. Tan duro fue el golpe que nunca hubo para mí otro Día de las Madres. Sin embargo, mi corazón siente vida de nuevo, Usted puede hacerle vivir nuevamente.

Soy la madre de Camilo David Rodriguez, de Felix Ivan Rodriguez y suena de Julian Avalos, tres de los 13 balseiros retenidos en unos de los Coast Guard cutter, aguardando su decisión de deportacion a Cuba.

Si Usted decide deportarlos a Cuba, nunca mas los verá, serán vejados, perseguidos y encarcelados. Y yo moriré en vida.

Su único delito como hombres jóvenes es soñar con vivir libres. Han intentado salir de Cuba varias veces. Han perdidos sus trabajos, hasta tienen causas pendientes por intentar huir anteriormente. Sabe Usted lo que le pasa a un Cubano que sea devuelto a Cuba? Son encarcelados y en el mejor de los casos pierden sus casas, su libreta de abastecimiento, son perseguidos, humillados y se convierten en marginados sociales.

Ayudo a Usted, como máxima figura del mundo libre, para que no deporten a mis hijos. Permítalos a ellos que se reúnan conmigo en este País tan maravilloso y tan generoso. No los prive de conocer como viven los hombres libres.

Le pido que este Día de las Madres Usted me permita ser feliz despues de tantos años de luto. Sé que Usted es un hombre que amó mucho a su Madre, y pudo valorar los sacrificios y el amor que siente una madre por sus hijos. Compadezcase de mi dolor, sea una vez mas generoso con los que sufren. La bondad es una de las cosas mas sublimes de la vida.

Desde mi corazón de Madre le envío mi agradecimiento anticipado. Pido a Dios que le toque su corazón, e interceda por mis hijos y por los otros 10 que los acompañan, que estaban en alta mar siete días antes del cambio de su nueva política de repatriar a los balseiros interceptados en alta mar.

Respetuosamente,

Miriam E. Malpica
Miriam E. Malpica.

Staff to Halperin
info Clarke
Feenberg

EXECUTIVE OFFICE OF THE PRESIDENT



FACSIMILE TRANSMITTAL SHEET

Number of pages including cover 4

Date 5-9-95

To Wendy

FAX Number 69460

Comments _____

From _____

Office of the Director
Presidential Correspondence
The White House
Washington, D.C. 20500

05/08/95 TUE 11:37 FAX 305 592 7889

CANF

001



TELECOPY TRANSMITTAL

Date: 5/9/95

Our Fax No. (305) 592-7889

Please deliver immediately to: President Bill Clinton

Company: Your Fax No. ()

CC:

CC:

Number of pages to follow, excluding this cover sheet: 2

RE:

FROM: The Cuban American National Foundation

Comments:

The following is an appeal, written by the mother of
two of the 13 Cuban refugees you intend to repatriate today.

Mrs. Malpica is the mother of Camilo David and Felix Ivan
Rodriguez, and the mother-in-law of Julian Avalos.

Mrs. Malpica has asked that we forward this letter
to President Clinton.

If any problems, call: Phone # (305) 592 - 4702

Confidentiality note

THIS MESSAGE IS INTENDED ONLY FOR THE USE OF THE INDIVIDUAL OR ENTITY TO WHICH IT IS
ADDRESSED, AND MAY CONTAIN INFORMATION THAT IS PRIVILEGED, CONFIDENTIAL AND EXEMPT
FROM DISCLOSURE UNDER APPLICABLE LAW. IF THE READER OF THIS MESSAGE IS NOT THE
INTENDED RECIPIENT, OR THE EMPLOYEE OR AGENT RESPONSIBLE FOR DELIVERING THE MESSAGE
TO THE INTENDED RECIPIENT. YOU ARE HEREBY NOTIFIED THAT ANY DISSEMINATION, DISTRIBUTION
OR USE OF THIS MESSAGE IN ANY MANNER OTHER THAN AS INTENDED BY THE SENDER IS STRICTLY
PROHIBITED.